

CASMA
ALL DOOR CLOSERS

# PANIC EXIT DEVICES

Maniglioni antipanico
Emergency exit devices
Barras de pánico

SHAI SHICK Ltd.
+972-52-3506276, +972-52-2631633 | 1-599-500-949
34, Ben Yehuda st, Jerusalem
www.shai-shick.co.il

SHAI SHICK™
CONSULTING AND IMPORT COMPANY LTD.

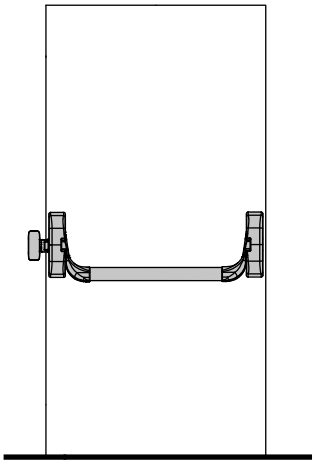
# Condizioni generali di vendita
## General sales conditions

1 - ORDINI
La trasmissione di un ordine vale quale proposta di contratto.
Speedybycasma Srl provvederà a trasmettere conferma d'ordine in caso di accettazione con indicazione dei prezzi, dei termini di consegna e pagamento etc.
La conferma d'ordine dovrà essere restituita controfirmata.
L'evasione dell'ordine con invio della merce equivale ad accettazione e determina la conclusione del contratto anche in assenza di conferma d'ordine.
2 - PREZZI
Il prezzo applicato è quello risultante dal listino prezzi vigente alla data dell'ordine. I prezzi si intendono al netto dell'Iva, franco stabilimento.
Speedycasma Srl può variare a propria discrezione il listino, senza alcun particolare obbligo di informazione.
I prodotti in catalogo senza indicazione del prezzo sono da considerarsi prodotti speciali per i quali il prezzo deve essere di volta in volta concordato con la parte venditrice. Lo stesso vale per i prodotti fuori catalogo realizzati su precisa indicazione dell'acquirente per far fronte a sue specifiche esigenze.
3 - CONSEGNA
La consegna avviene franco fabbrica.
L'accettazione del materiale senza riserve al momento della consegna non darà diritto ad alcuna sostituzione o risarcimento. In assenza di precise indicazioni dell'acquirente la merce verrà inviata al destinatario con un vettore scelto dalla venditrice. Le spese di trasporto, assicurazione ed ogni altro onere relativo all'inoltro della merce è a carico dell'acquirente. Il rischio relativo alla merce passa in capo al cliente nel momento della consegna della merce al vettore.
I termini di consegna hanno valore indicativo, riflettendo condizioni normali di produzione suscettibili di variazione in fase di produzione della merce. I termini concordati in ogni caso decorrono dalla data della conferma d'ordine trasmessa da Speedycasma Srl. Nel caso in cui sia previsto il versamento di un acconto, i termini di consegna decorrono dal momento della ricezione di tale importo da parte del venditore.
I ritardi nelle consegne, da qualsiasi causa dipendenti non danno diritto al risarcimento di danno alcuno. Ove il trasporto debba essere effettuato da vettore designato dal compratore, la merce dovrà essere ritirata presso i magazzini entro 15 gg, dalla data di comunicazione di merce pronta.
In difetto, Speedycasma Srl potrà ritenere risolto il contratto non pregiudicando il diritto alla richiesta di risarcimento dei danni.
4 - MODALITA' DI PAGAMENTO
Il pagamento dovrà essere effettuato alle scadenze concordate ed indicate nella conferma d'ordine e nella successiva fattura. Speedybycasma Srl ha facoltà di chiedere il versamento di un acconto all'ordine. Qualora l'ordine venga annullato o la merce non venga ritirata, o ritirata solo in parte, la somma versata quale acconto verrà trattenuta dalla Speedycasma Srl quale penale ex art.1382 c.c, fatto salvo il diritto alla richiesta di risarcimento di ulteriori danni.
Il ritardo nel pagamento rispetto alla scadenza pattuita determina automaticamente l'applicazione di un interesse di mora pari all' interesse legale maggiorato del 2%. In caso di ritardo nel pagamento Speeedybyacsma Srl potrà sospendere tutti gli ordini da evadere sino al momento del pagamento. I termini per le consegne relative ad ordini sospesi decorreranno dalla data del saldo del debito scaduto, con facoltà per Speedycasma Srl di rivedere i termini di pagamento concordati all'atto dell'accettazione della proposta.
5 - CONTESTAZIONI E GARANZIA
Speedycasma Srl garantisce (direttiva 1999/44/CE), che il prodotto è esente da difetti di fabbricazione, garantisce altresì il corretto funzionamento per la durata di due anni dalla data di acquisto. Al momento dell'arrivo della merce l'acquirente dovrà verificare la regolarità della stessa. Eventuali vizi palesi del prodotto devono essere denunciati per
iscritto entro 8 gg dalla consegna a pena di decadenza. Lo stesso termine vale per i vizi occulti con decorrenza dal momento della scoperta. In ogni caso, eventuali contestazioni devono pervenire non oltre un anno dalla consegna. La venditrice, ove il vizio denunciato nei termini di cui sopra, sia effettivamente dovuto a vizio di produzione e non piuttosto al normale deterioramento per uso, negligenza, imperizia o abuso da parte dell'acquirente o dei suoi aventi causa, manomissioni o riparazioni effettuate da personale non autorizzato, caso fortuito o forza maggiore, provvederà gratuitamente a sostituire il prodotto difettoso accollandosi esclusivamente i costi del trasporto dello stesso fino alla sede dell'acquirente-rivenditore. Eventuali costi o danni ulteriori non potranno essere addebitati a Speedycasma Srl. Speedybycasma Srl garantisce solo ed esclusivamente il prodotto fornito nei suoi componenti e non risponde d'uso improprio, in caso d'installazione e/o montaggio non conformi alle istruzioni date o non eseguite a regola
d' arte. L'installatore professionista dovrà quindi tenere conto ed osservare scrupolosamente quanto specificato nelle schede tecniche e nelle istruzioni di montaggio, avendo cura di rispettare gli spessori vetro specificati e di effettuare una corretta esecuzione delle tacche e dei fori nel vetro, secondo le norme vigenti. Dovrà essere a cura dell'acquirente/installatore la verifica dell'integrità del prodotto e della sua conformità. In caso di difetti constatati dovranno essere comunicati per iscritto al rivenditore.
6 - FORO COMPETENTE
Per le controversie relative a validità, interpretazione, esecuzione e risoluzione del presente accordo competente esclusivamente il Foro di Milano.
7 - MINIMO FATTURABILE
I nostri prezzi sono in Euro. Ordini inferiori a €200,00 verranno fatturati a €200,00.
8 - IMBALLI
Fino ad un valore d'ordine netto di €2500,00 il costo dell'imballo verrà calcolato al costo in questi termini:
Costi degli imballi standard:
Scatole di cartone F4 EUR 3,00
Scatole di cartone F7 EUR 4,00
Scatole di cartone F20 EUR 20,00
Scatole di cartone F25 EUR 22,00
Scatole di cartone F30 EUR 25,00
Tubi di cartone diametro esterno 10cm EUR 17,00
Tubi di cartone diametro esterno 30cm EUR 20,00
Casse di legno fino ad una lunghezza di 1,50 m EUR 60,00
Casse di legno fino ad una lunghezza 3,00 m EUR 85,00
Casse di legno fino ad una lunghezza 4,50 m EUR 95,00
Casse di legno fino ad una lunghezza 6,50 m EUR 125,00

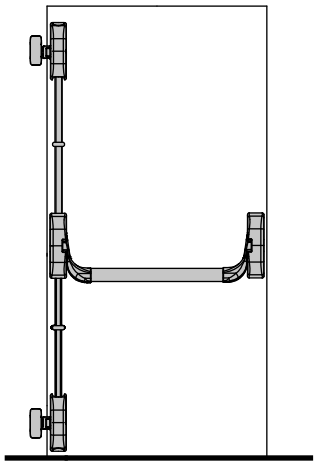
1 - ORDERS
The transmission of an order amounts to a contract proposal Speedybycasma Srl will transmit its confirmation of order in case of acceptance, indicating the terms of delivery, prices, payment terms, etc. The order confirmation must be signed by the client and returned. Supply of the ordered goods amount to acceptance and stipulation of the contract even in the absence of the order confirmation.
2 - PRICES
The price applied is the price resulting from the price list in force as of the date of the order. Prices are net of VAT, delivered ex-works from the plant. Speedycasma Srl may modify its price list at its complete discretion, without any obligation to communicate and advertise the changes. The products in the catalogue without any price indication are to be considered special products. Their prices will be calculated case by case. This also applies to products that do not appear in the catalogue, produced onto purchaser requirements base.
3 - DELIVERY
Deliveries are made ex-works. Speedybycasma will not be liable for any claim for replacement if the goods are received from the carrier without any reserve in writings. In the absence of any specific instructions from the purchaser, the goods will be shipped to their destination
by a carrier selected by the seller. Freight, insurance, and any other expenses relative to shipment of the goods will added to the invoice. The risks relative to the goods are transferred to the client at the time of delivery of the goods to the carrier. Delivery dates are indicative, reflecting normal production conditions susceptible to variation during
production of the goods. The terms agreed in any case start from the date of the confirmation of order transmitted by Speedycasma Srl If any amount has to be paid as a deposit, the terms of delivery start from the time of receipt by the seller of the downpayment. Delays in delivery, whatever the cause, do not give any right to reimbursement
of damages of any kind. If shipment is to be made by a carrier indicated by the buyer, the goods
must be collected from within 15 days from the date of notice that the goods are ready. Failing this, Speedybycasma Srl may consider the contract cancelled, without any rights to reimbursement of the damages.
4 - PAYMENT TERMS
Payment must be made at the time agreed and indicated in the order confirmation. Speedycasma Srl has the right to request payment of a deposit. If the order is cancelled or the goods are not collected or are collected only in part, the deposit will be withheld by Speedybycasma as a penalty as per art.1382 c.c. while the company retains the right to request reimbursement of additional damages. Delay in payment with respect to the agreed terms will automatically
result in the application of interest charges at the legal rate plus 2%. In case of delayed payment Speedycasma Srl may also suspend all orders to be fulfilled until all due payments will be settled. The terms of deliveries relative to suspended orders shall start from the date of settlement of the payments. Speedycasma Srl in case of delayed payments has the right to revise the payment terms agreed upon at the time of acceptance of the order proposal.
5 - COMPLAINTS AND WARRANTY
Speedycasma Srl guarantees (Directive 1999/44 /CE) that the product is free of manufacturing defects, it also guaranties the correct functionality for a period of two years from the purchase date. Upon arrival of the goods the buyer has to check their conformity. Any apparent faults in the product shall be reported in writings within 8 days from delivery otherwise, the goods will be considered as accepted in full. The same terms apply for invisible flaws, from the time of their discovery. In any case, no claims will be accepted after one year from delivery. If the flaw, duly reported in writings, is effectively due to a production defect and not to a normal deterioration due to use, negligence, carelessness or abuse by the buyer or authorized users, tampering, repairs made by unauthorized parties, accidents or acts of God, the seller will provide to replace the defective product free of charge, as well as accepting
the charges for return of the goods to the buyer-retailer. Any other costs or damages shall not be charged to Speedybycasma Srl. Speedybycasma Srl guarantees only ed exclusively the product, supplied with its component, and is not liable in case of improper use, of installation and / or mounting not complying with the instruction given, or
not performed properly. The professional installer must therefore take into consideration and scrupulously observe what is specified in the technical sheets and the installing instruction, taking care to respect the specified glass thicknesses and to perform correct glass holes and notches, according to the regulations in force. The purchaser is liable of verification of the integrity of the products and their conformity Any defects found must be communicated in writings to the dealer.
6 - LEGAL JURISDICTION
For any controversies relative to the validity, interpretation, performance or termination of this agreement the Court of Milan has exclusive legal jurisdiction.
7 - MINIMUM ORDER PER INVOICE
Our prices are declared in EURO. Order less than €200,00 will be invoiced at €200,00.
8 - PACKING
Up to a net order value of €2500,00 we calculate the packing at the cost price, but at least:
Standard Packing costs:
Carton Boxes F4 EUR 3,00
Carton Boxes F7 EUR 4,00
Carton boxes F20 EUR 20,00
Carton boxes F25 EUR 22,00
Carton Boxes F30 EUR 25,00
Carton Tubes OD 10cm EUR 17,00
Carton Tubes OD 30cm EUR 20,00
Wooden boxes with a length of up to 1,50 m EUR 60,00
Wooden boxes with a length of up to 3,00 m EUR 85,00
Wooden boxes with a length of up to 4,50 m EUR 95,00
Wooden boxes with a length of up to 6,50 m EUR 125,00

# Configurazioni possibili
Possible setups | Configuraciónes possibiles

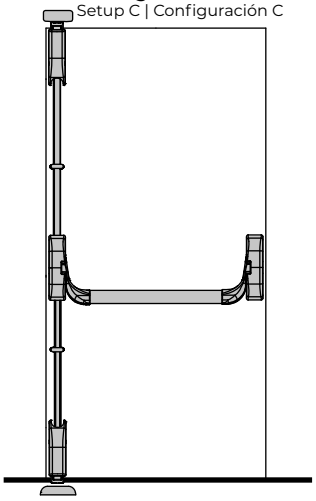
Configurazione A
Setup A | Configuración A



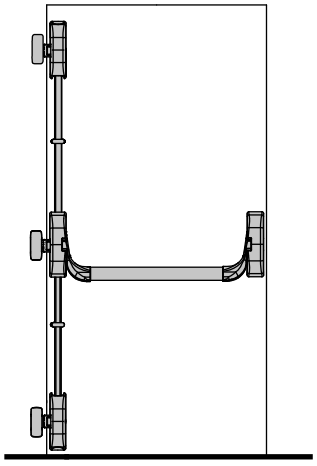
Configurazione B
Setup B | Configuración B



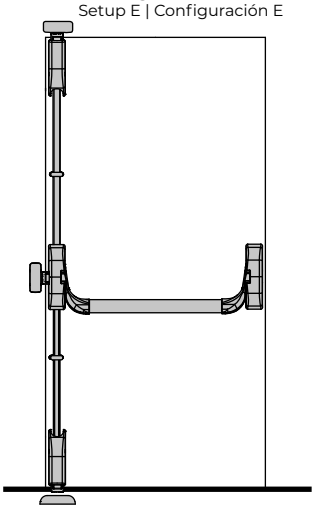
Configurazione C
Setup C | Configuración C



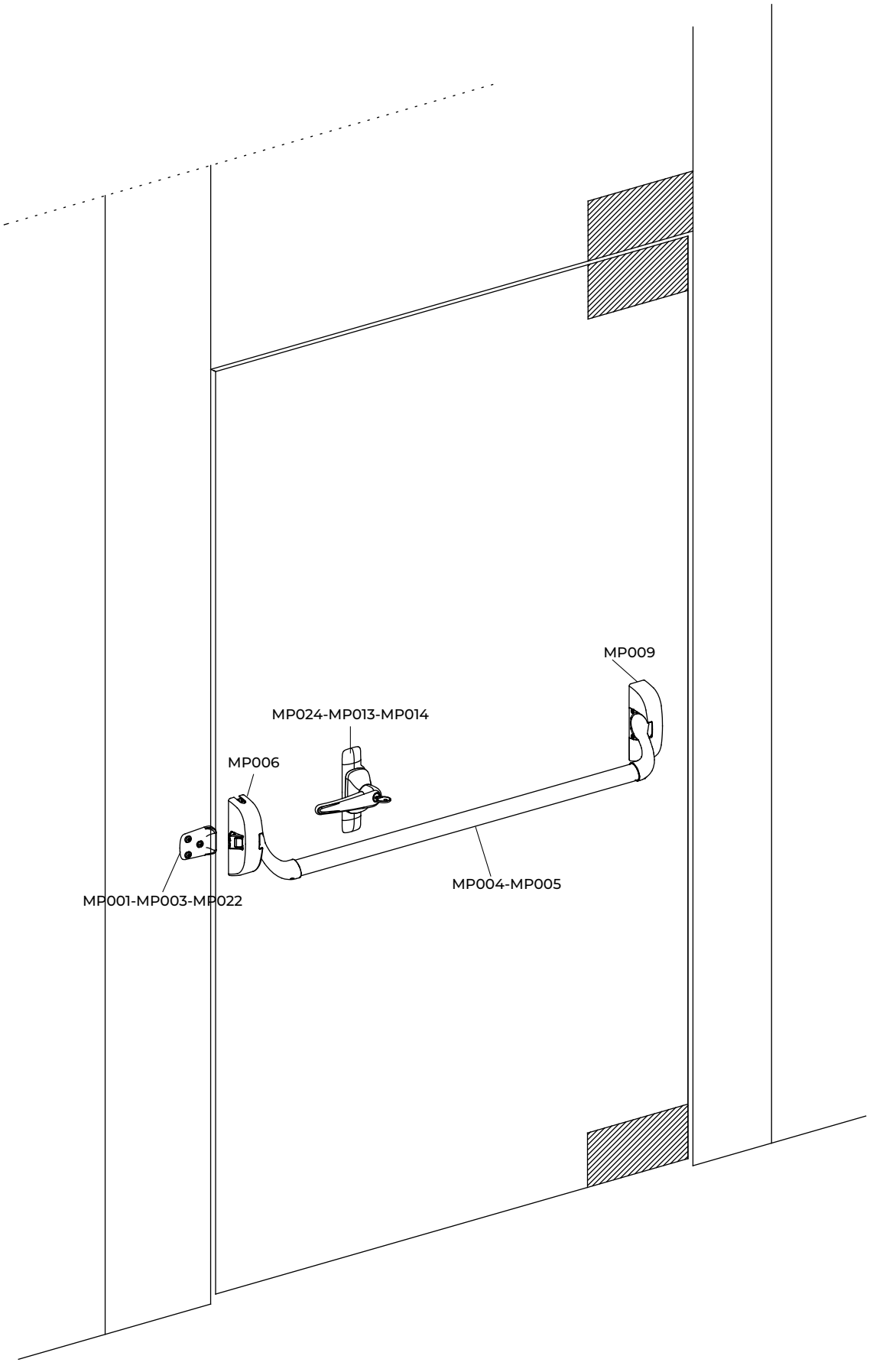
Configurazione D
Setup D | Configuración D



Configurazione E
Setup E | Configuración E

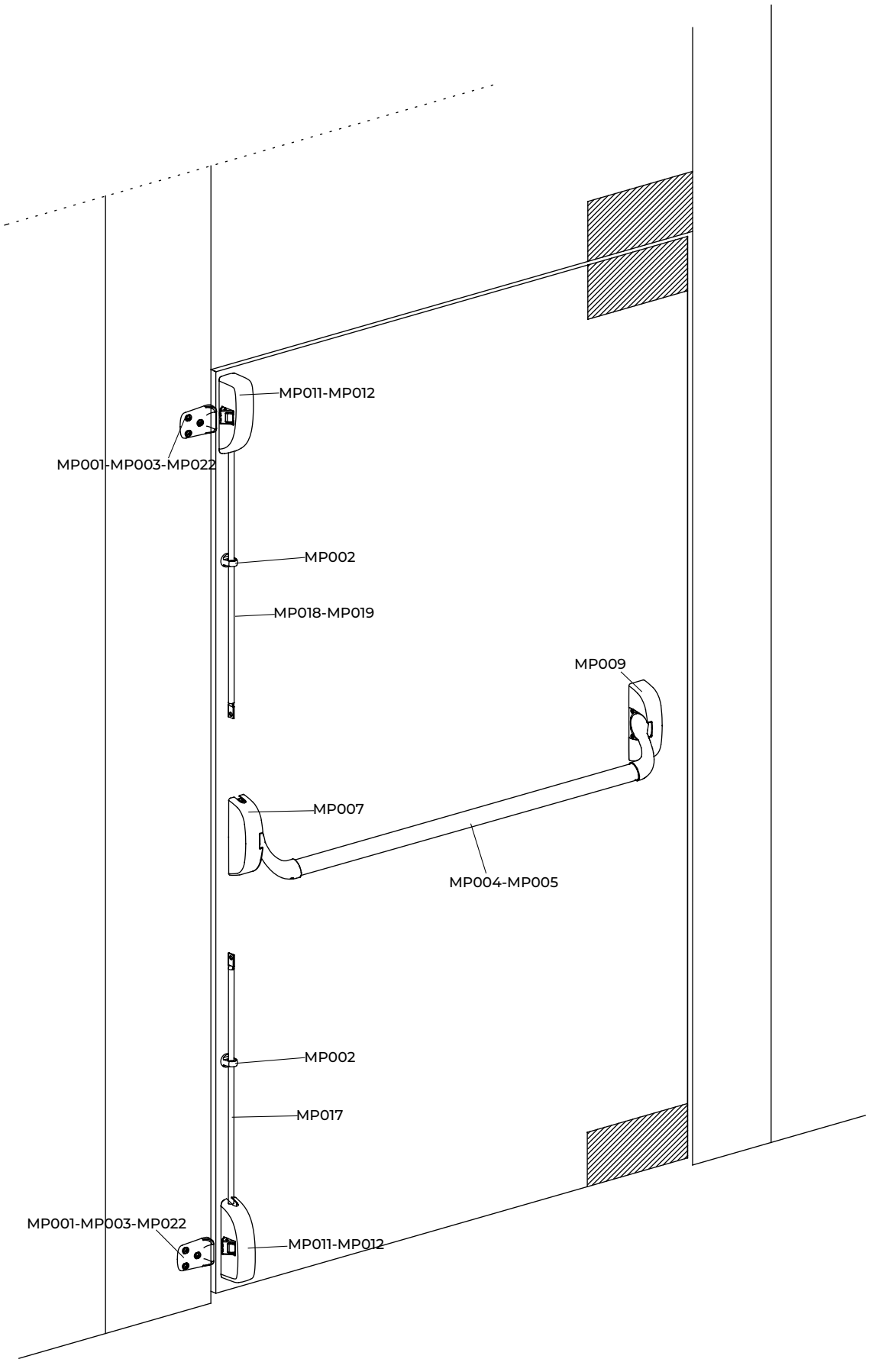


# Configurazione A
Setup A | Configuración A

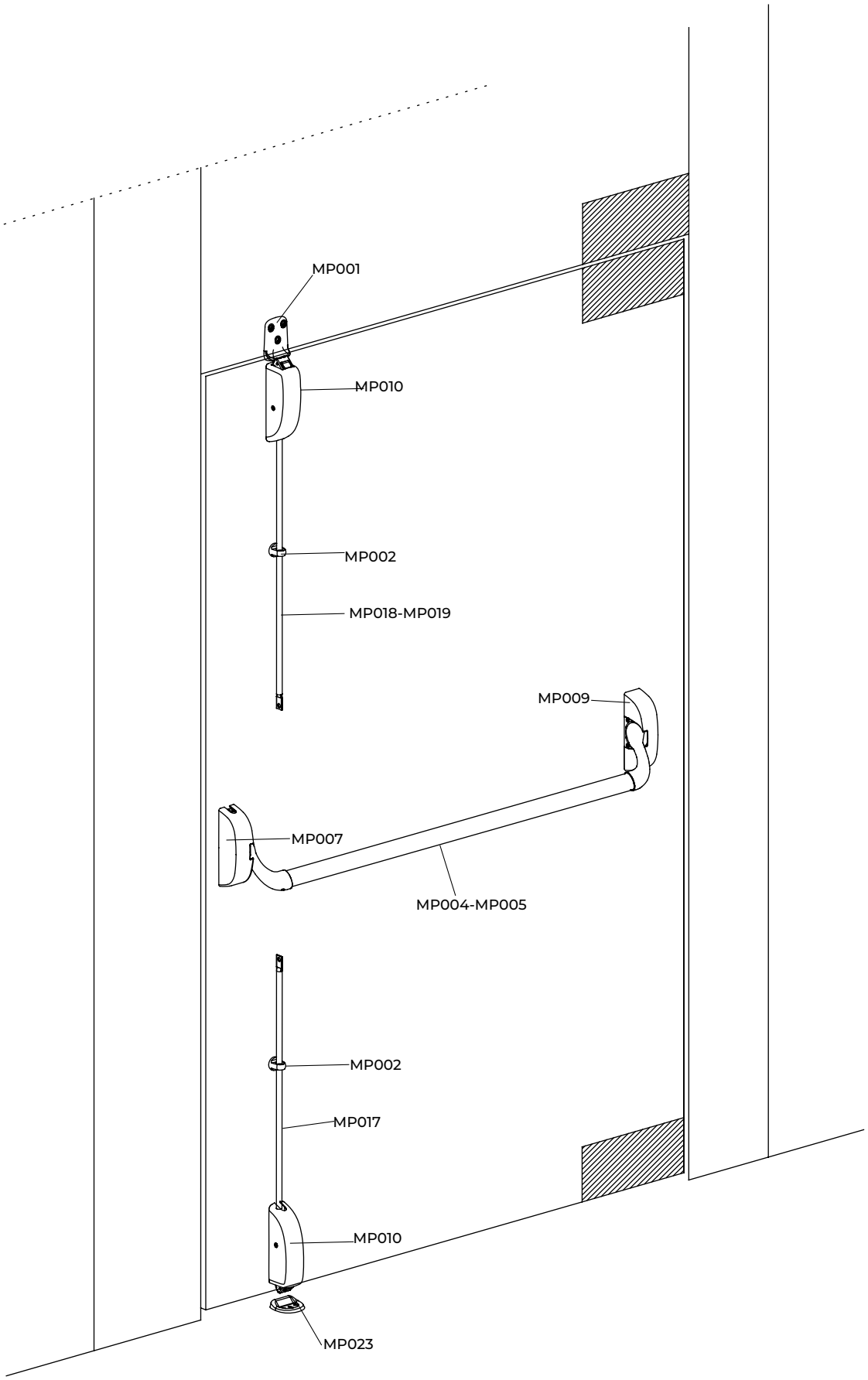


# Configurazione B

Setup B | Configuración B

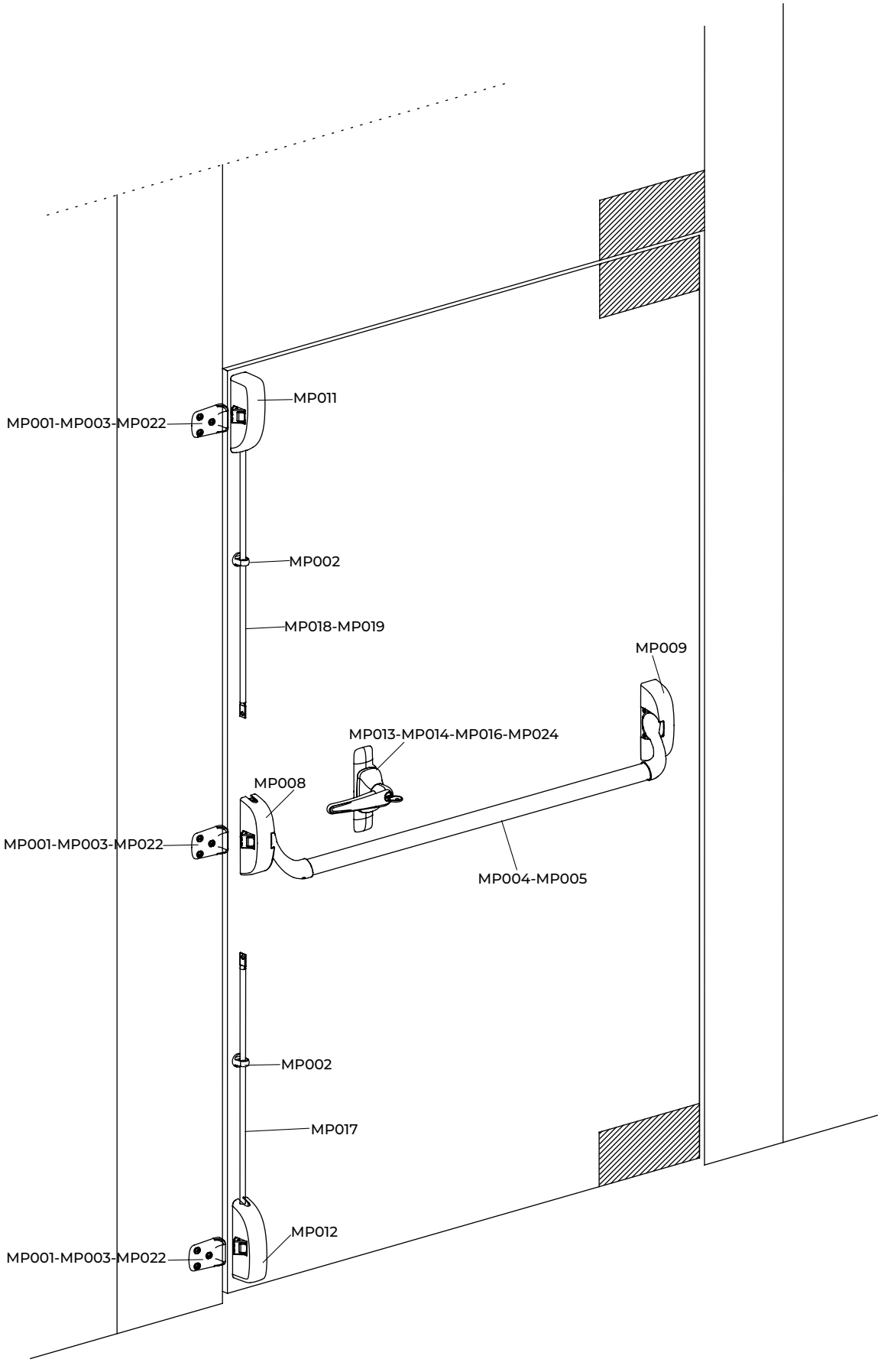


# Configurazione C
Setup C | Configuración C

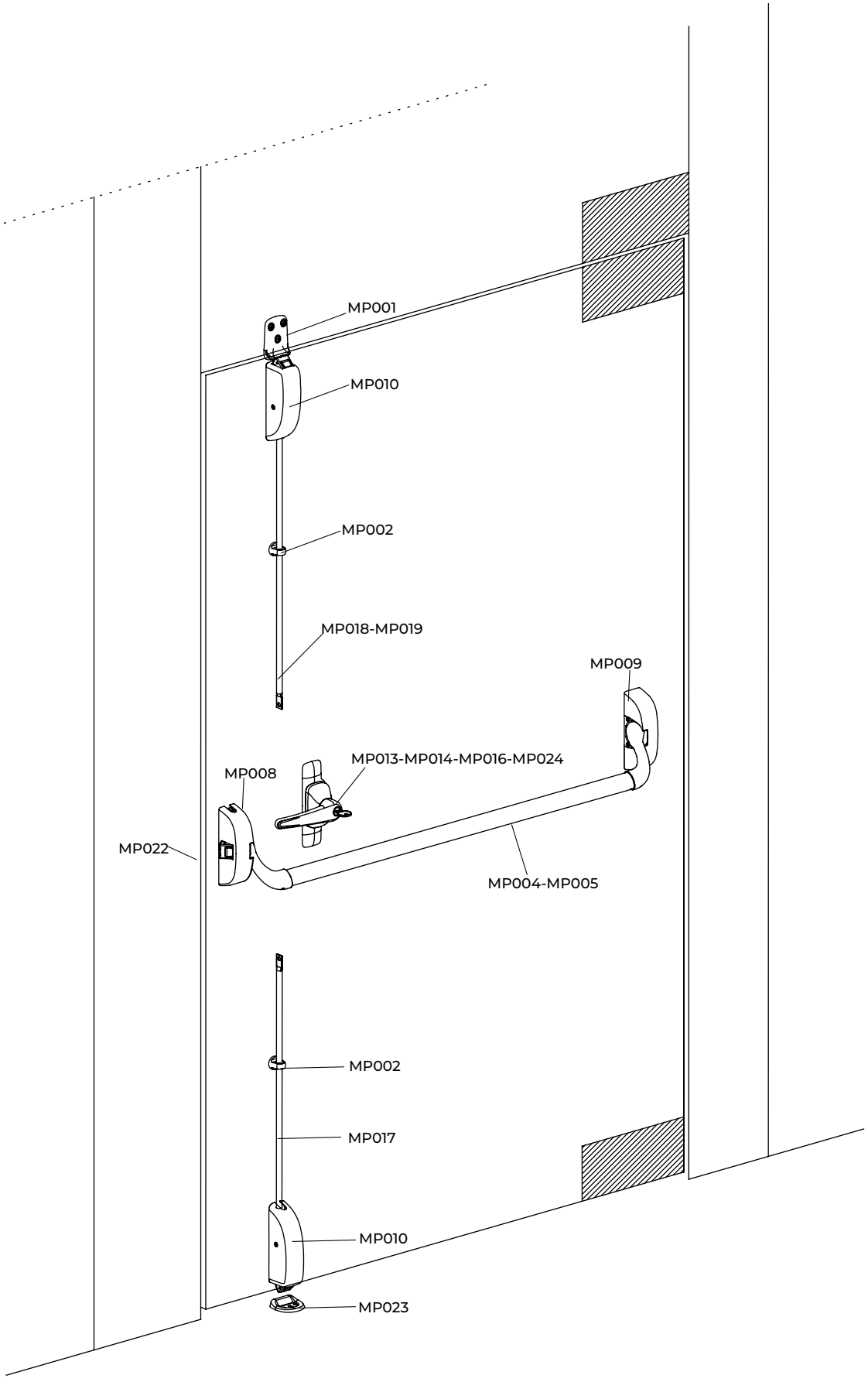


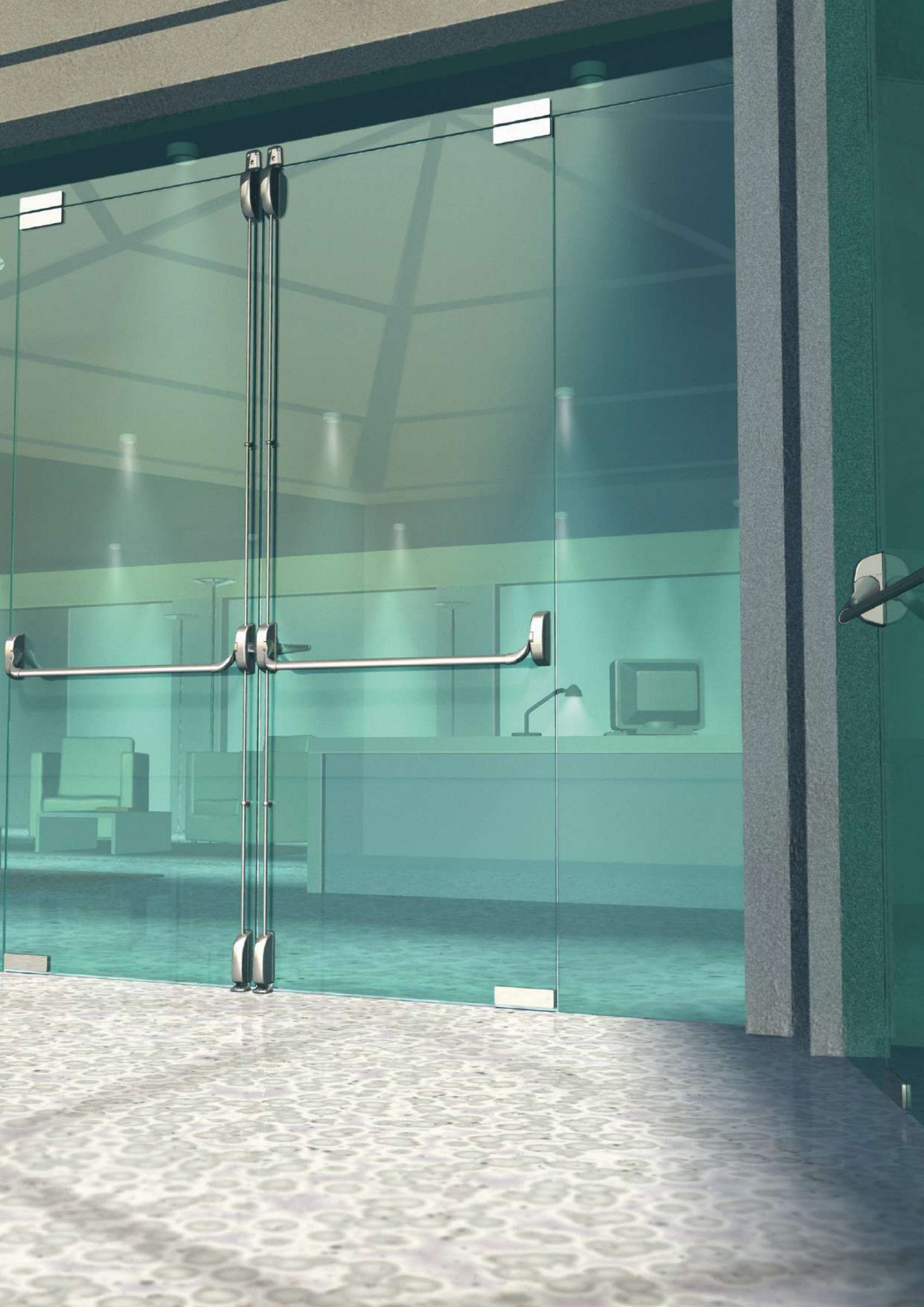
# Configurazione D

Setup D | Configuración D



# Configurazione E
Setup E | Configuración E

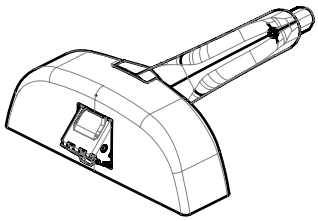


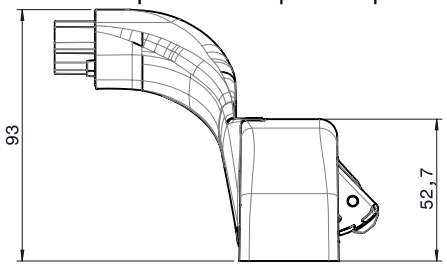


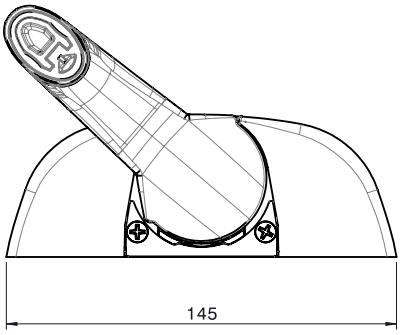
# Componenti

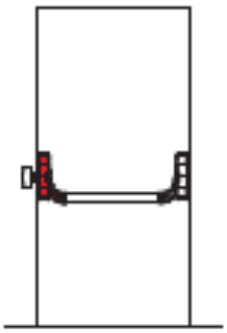
## Components | Componentes

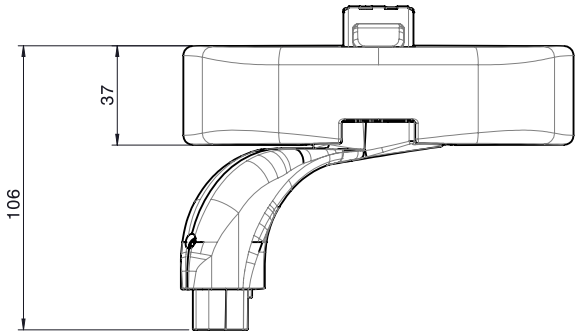
## MP006








ZM

Articolo in zama
Zamak item
Artículo en zamak

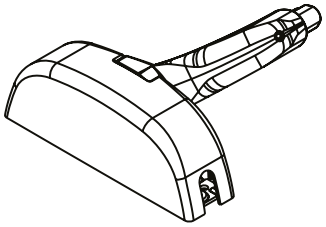
Per porte tagliafumo
Panic exit device for smoke stop doors
Antipánico para puertas cortahumo

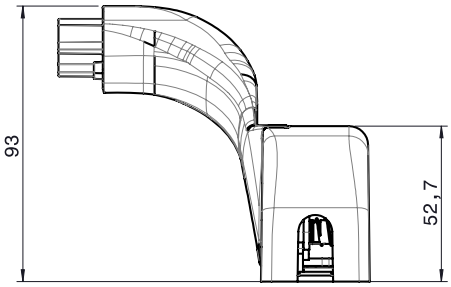
Serratura abbinabile a comadno esterno
Lock suitable for external drive
Cerradura combinable con mando exterior

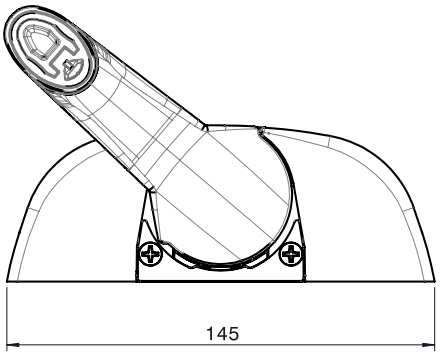
Antieffrazione
Antitheft
Antirobo

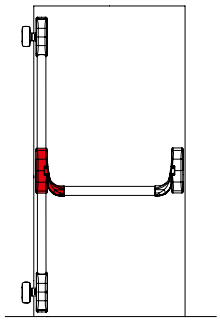
**Indicato per Configurazione A.**
**NB Sempre contrapposto a maniglia sul retro**
Setup A
With lock on the back of the door
Configuraciónes A
Con cerradero en la parte posterior de la puerta

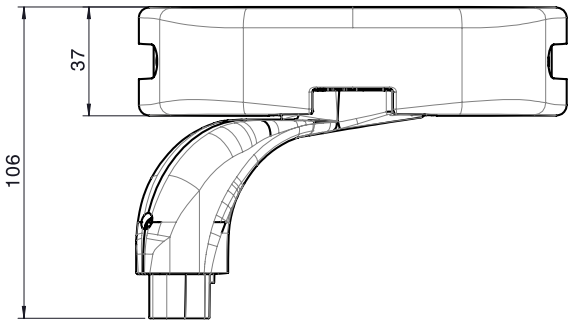
## MP007








ZM

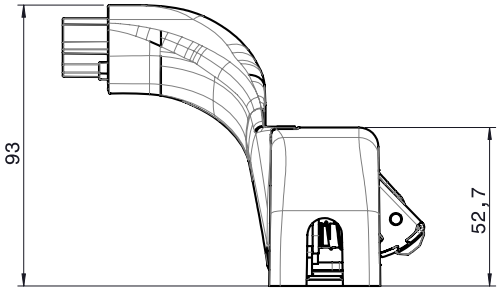
Articolo in zama
Zamak item
Artículo en zamak

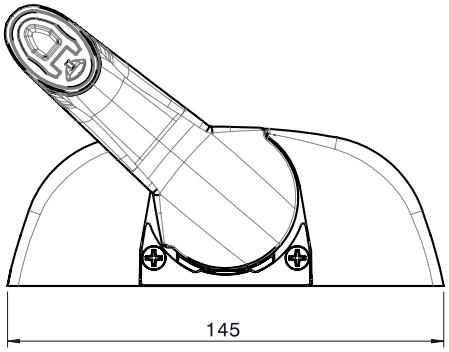
Per porte tagliafumo
Panic exit device for smoke stop doors
Antipánico para puertas cortahumo

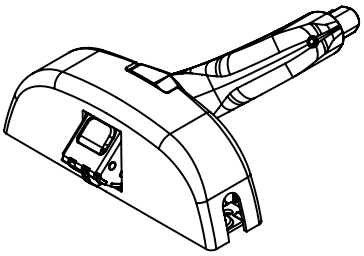
Serratura abbinabile a comadno esterno
Lock suitable for external drive
Cerradura combinable con mando exterior

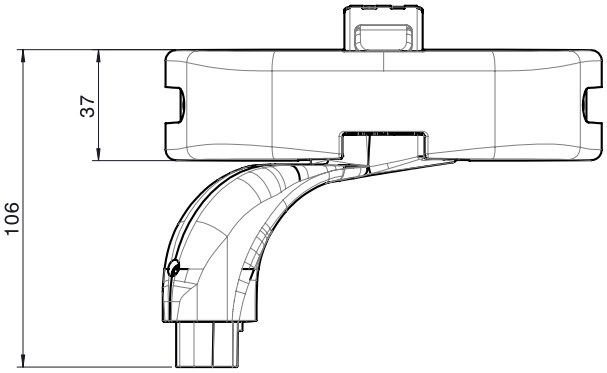
**Indicato per Configurazione B e C.**
**N.B. Sempre senza maniglia sul retro**
Setup B and C
Without handle on the back of the door
Configuraciónes B y C
Sin cerradero en la parte posterior de la puerta

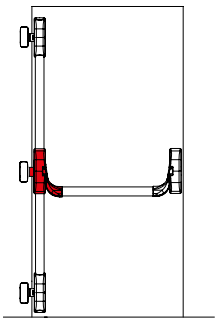
## MP008





ZM
Articolo in zama
Zamak item
Artículo en zamak

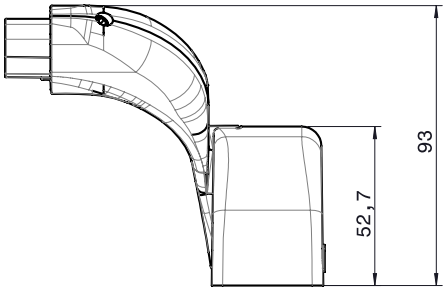
Per porte tagliafumo
Panic exit device for smoke stop doors
Antipánico para puertas cor-tahumo

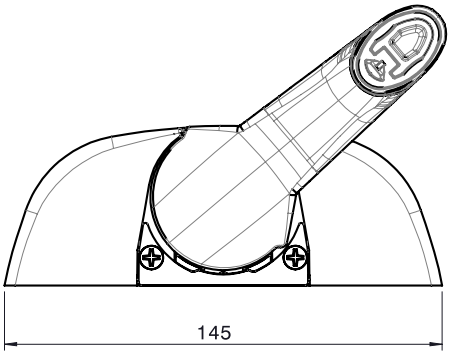
Serratura abbinabile a comadno esterno
Lock suitable for external drive
Cerradura combinable con mando exterior

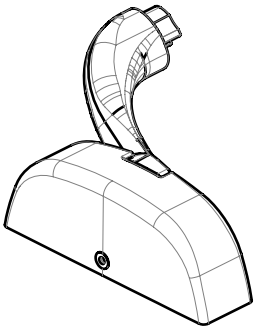
Antieffrazione
Antitheft
Antirobo

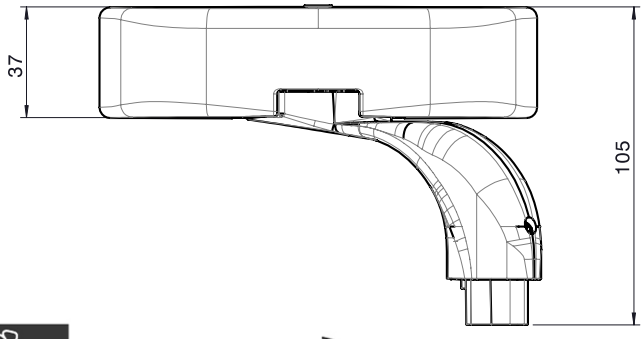
Indicato per Configurazione D e E.
N.B. Può essere contrapposto a maniglia sul retro
Setup D and E
Could have lock on the back of the door
Configuraciónes D y E
Puede tener cerradero en la parte posterior de la puerta

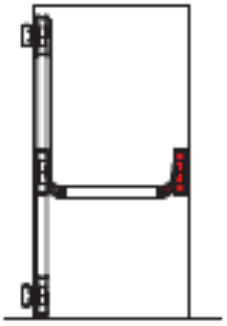
## MP009





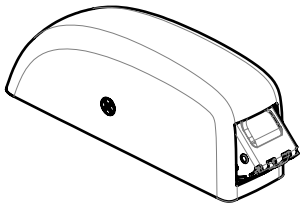
ZM
Articolo in zama
Zamak item
Artículo en zamak

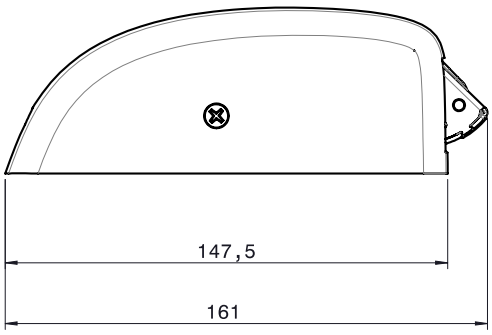
Per porte tagliafumo
Panic exit device for smoke stop doors
Antipánico para puertas cortahumo

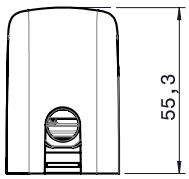
STOP
Fermo a giorno
Dogging mechanism

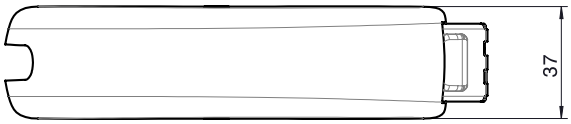
Indicato per Configurazione A, B, C, D e E.
Setup A, B, C, D and E
Configuraciónes A, B, C, D y E

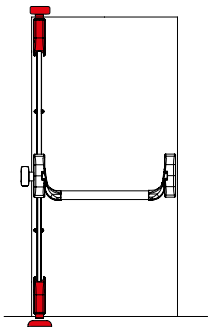
## MP010





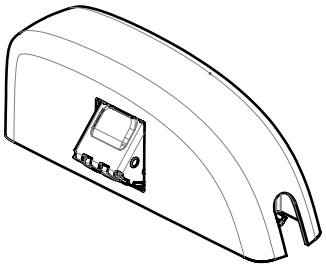
ZM
Articolo in zama
Zamak item
Artículo en zamak

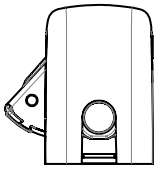
Per porte tagliafumo
Panic exit device for smoke stop doors
Antipánico para puertas cortahumo

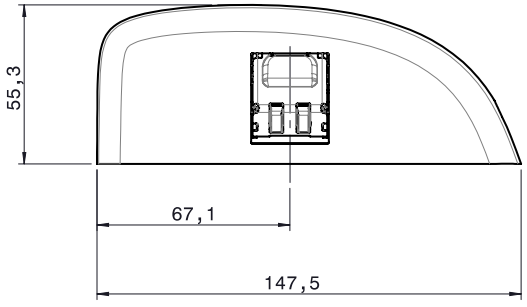
Antieffrazione
Antitheft
Antirobo

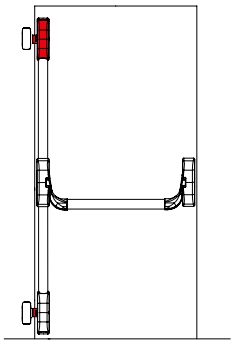
**Indicato per Configurazione C e E. (superiore e inferiore)**
Setup C and E
Configuraciónes C y E

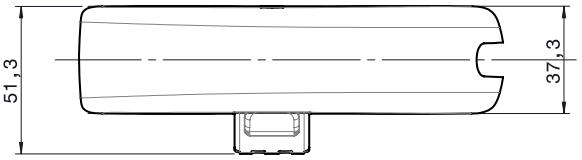
## MP011







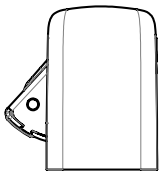


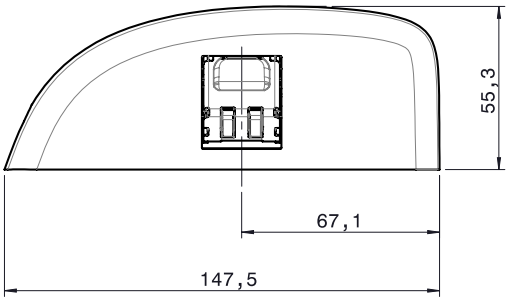

ZM
Articolo in zama
Zamak item
Artículo en zamak

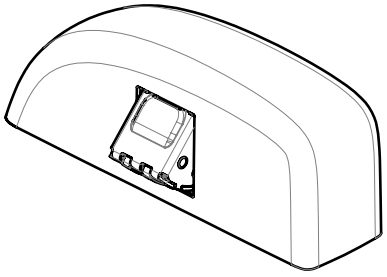
Per porte tagliafumo
Panic exit device for smoke stop doors
Antipánico para puertas cortahumo

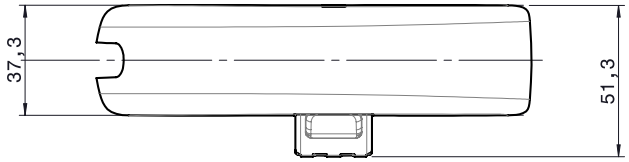
**Indicato per Configurazione B, D. (superiore)**
**N.B. Venduto a coppia**
Setup B, D (upper)
Sold by pair
Configuraciónes B, D (superiór)
Venden en parejas

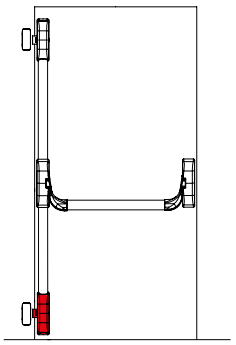
# MP012







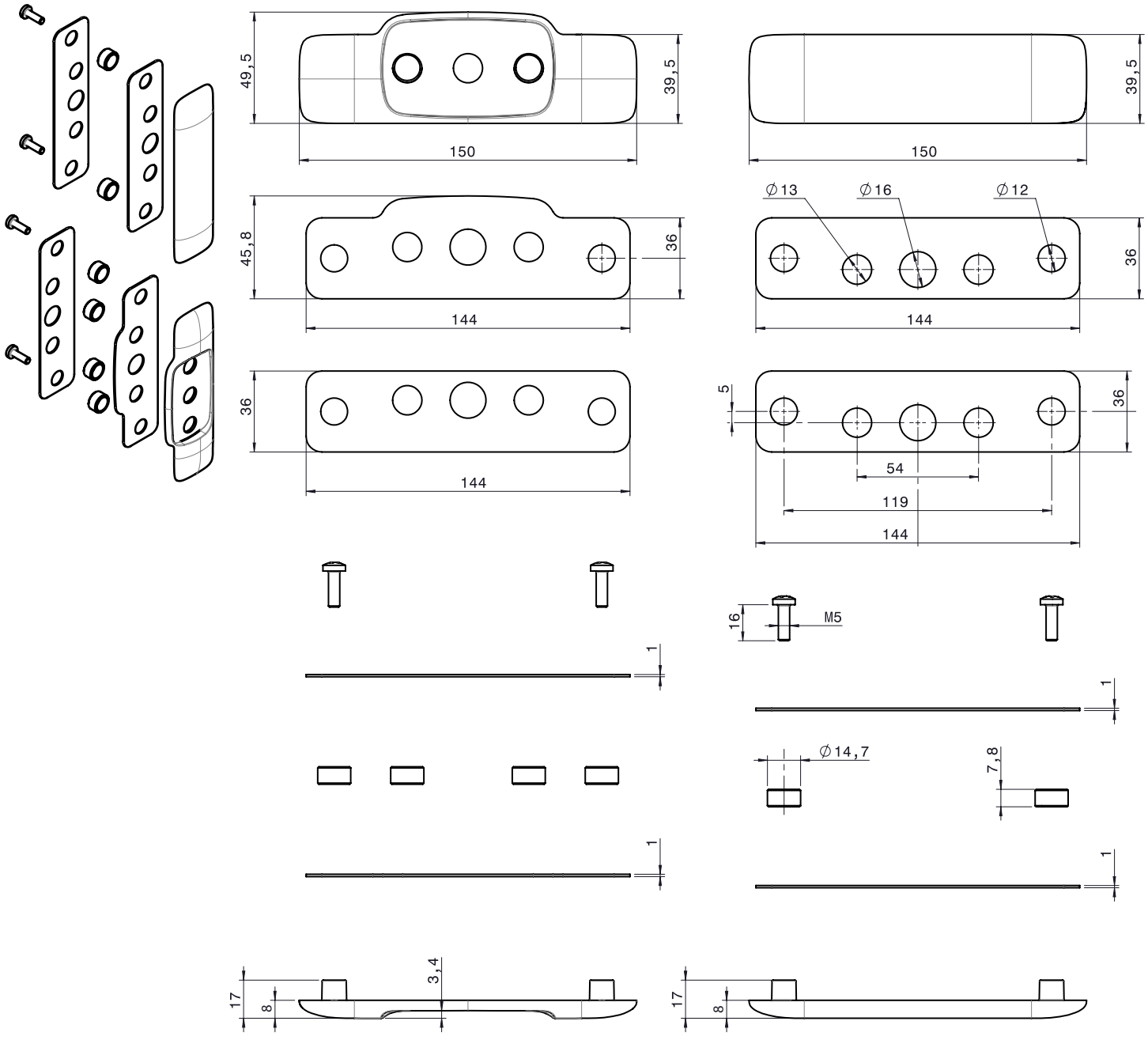
ZM

Articolo in zama
Zamak item
Artículo en zamak

Per porte tagliafumo
Panic exit device for smoke stop doors
Antipánico para puertas cortahumo

**Indicato per Configurazione B, D. (inferiore)**
**N.B. Venduto a coppia**
Setup B, D (lower)
Sold by pair
Configuraciónes B, D (inferiór)
Venden en parejas

# MP013




ZM

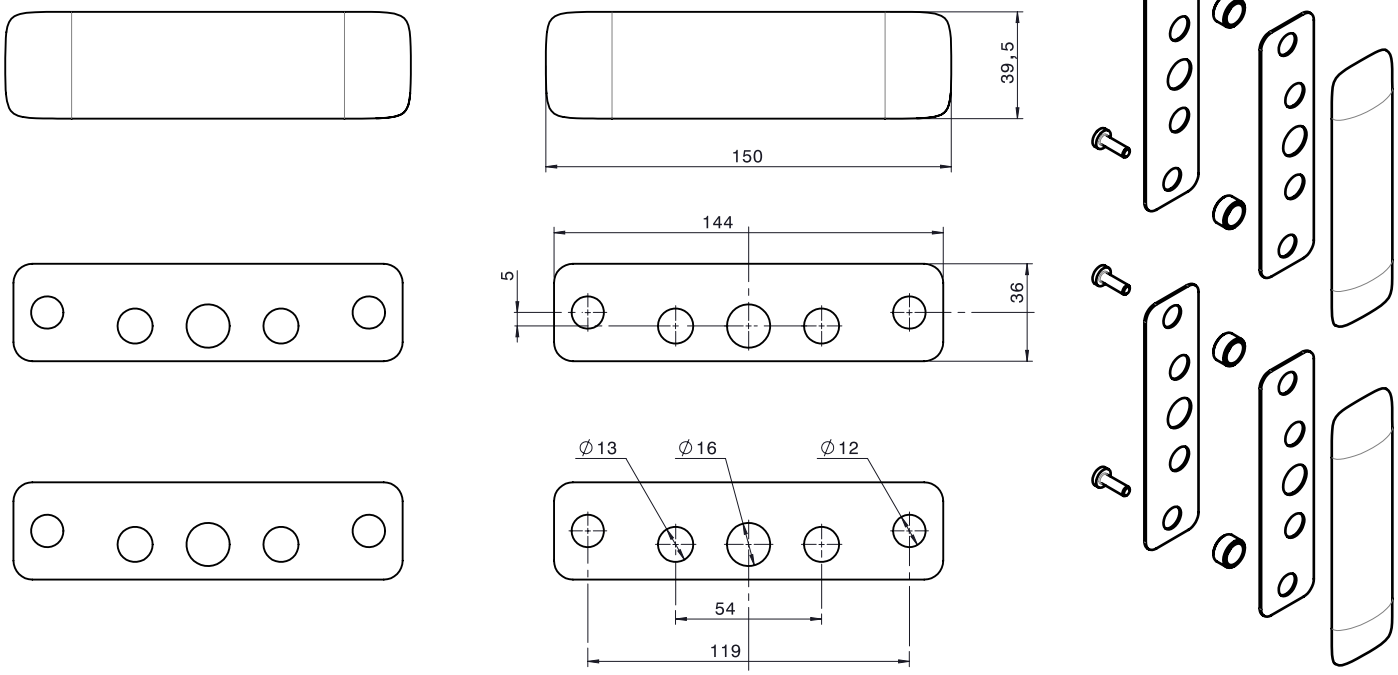
Articolo in zama
Zamak item
Artículo en zamak

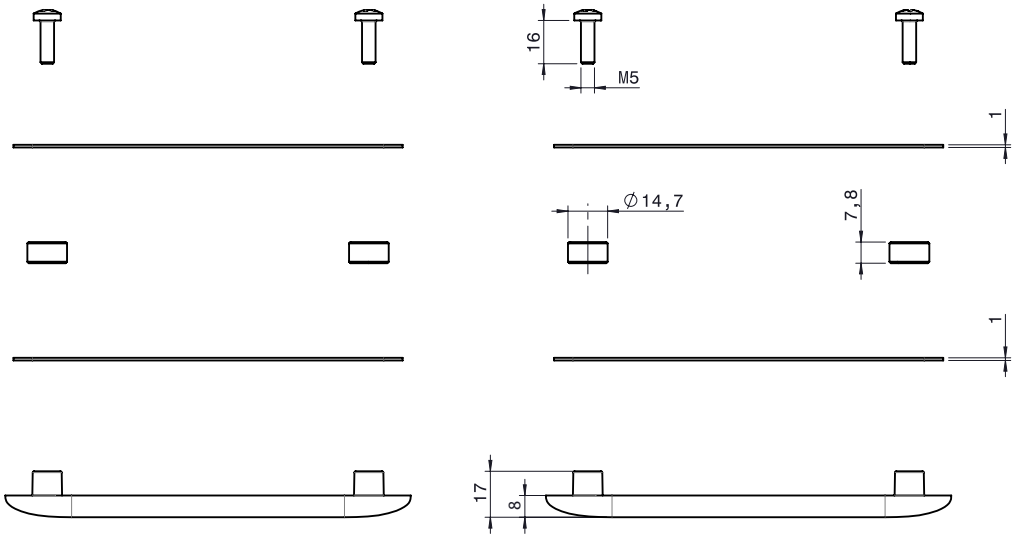
Per porte tagliafumo
Panic exit device for smoke stop doors
Antipánico para puertas cortahumo

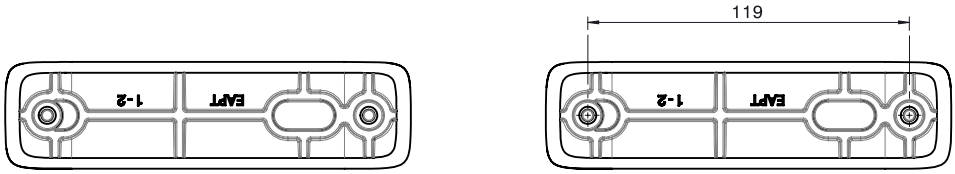
Serratura abbinabile a comadno esterno
Lock suitable for external drive
Cerradura combinable con mando exterior

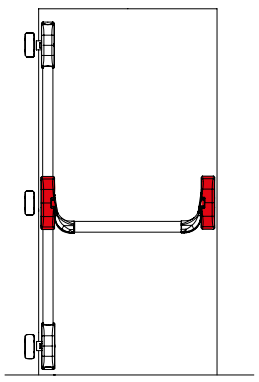
**Indicato per Configurazione A, B, C, D e E**
**N.B. Sempre contrapposto a serratura**
Setup A, B, C, D and E
With lock on the back of the door
Configuraciónes A B, C, D y E
Con cerradero en la parte posterior de la puerta

# MP014



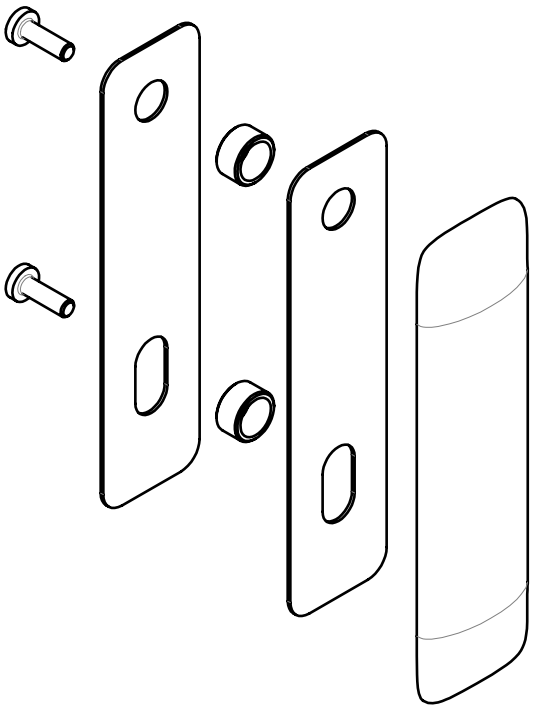
ZM

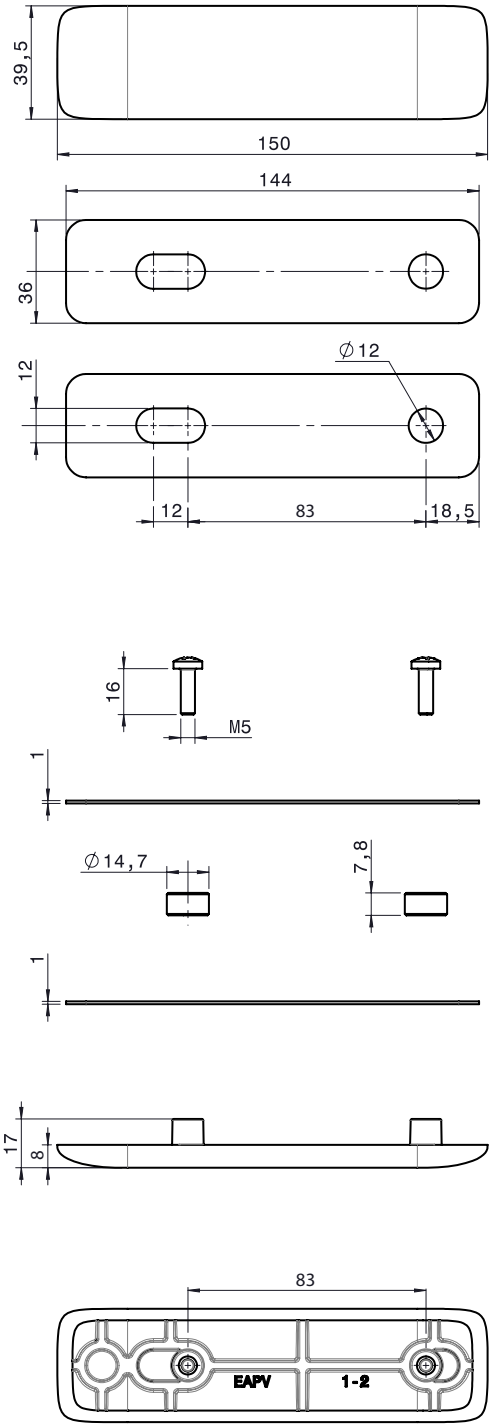
Articolo in zama
Zamak item
Artículo en zamak

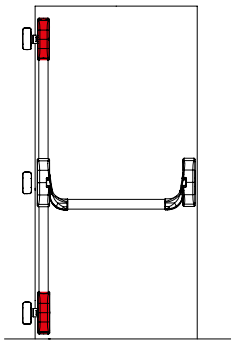
Per porte tagliafumo
Panic exit device for smoke stop doors
Antipánico para puertas cortahumo

**Indicato per Configurazione A, B, C, D e E**
**N.B. Sempre senza serratura**
Setup A, B, C, D and E
Always without lock
Configuraciónes A, B, C, D y E
Siempre sin cerradura

# MP015





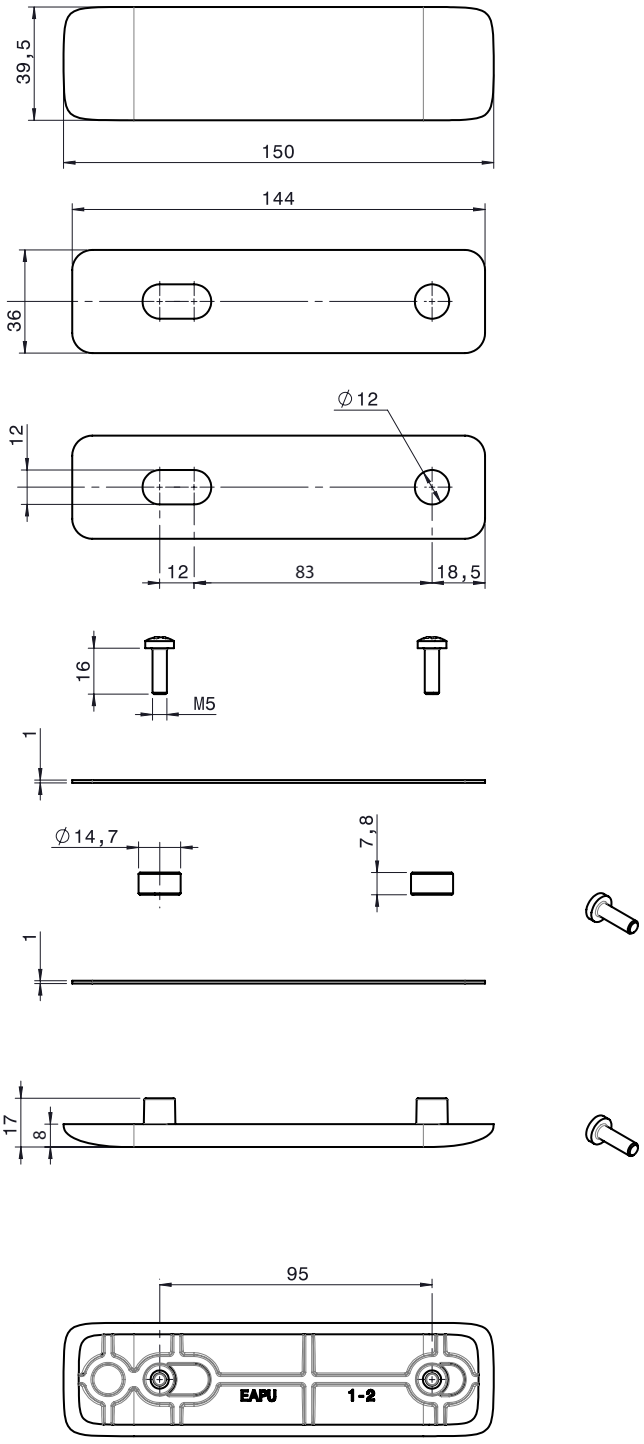
ZM

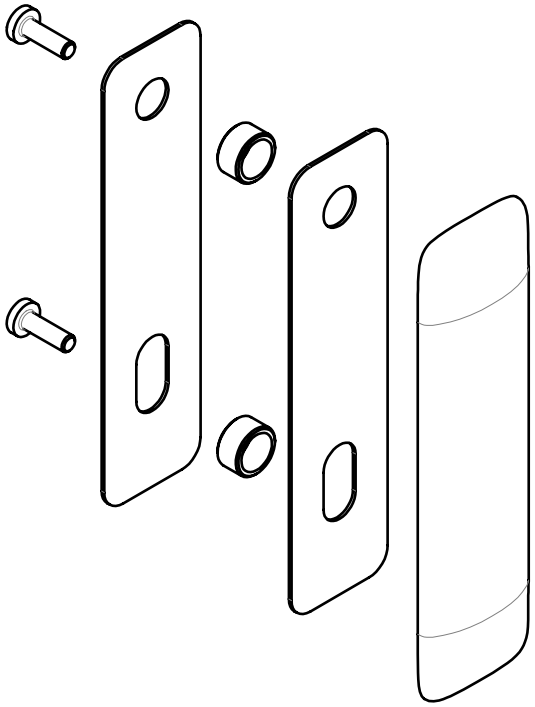
Articolo in zama
Zamak item
Artículo en zamak

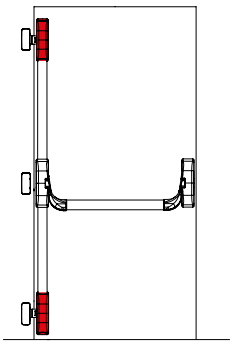
Per porte tagliafumo
Panic exit device for smoke stop doors
Antipánico para puertas cortahumo

**Indicato per Configurazione B**
**N.B. Sempre contrapposto a serratura**
Setup B
With lock on the back of the door
Configuraciónes B
Con cerradero en la parte posterior de la puerta

# MP016





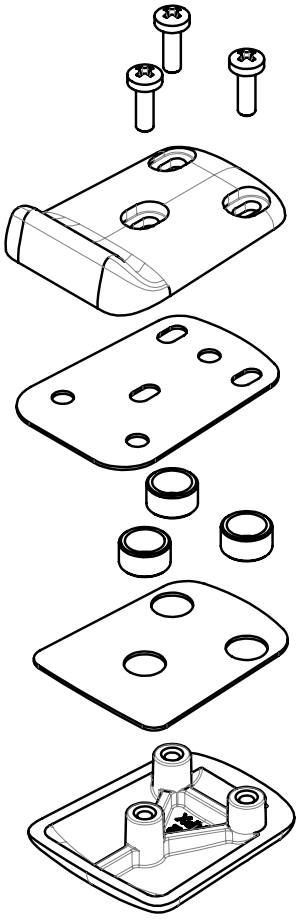
ZM

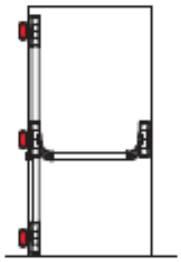
Articolo in zama
Zamak item
Artículo en zamak

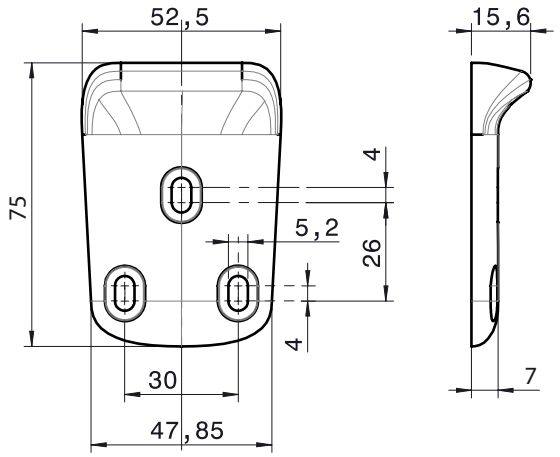
Per porte tagliafumo
Panic exit device for smoke stop doors
Antipánico para puertas cortahumo

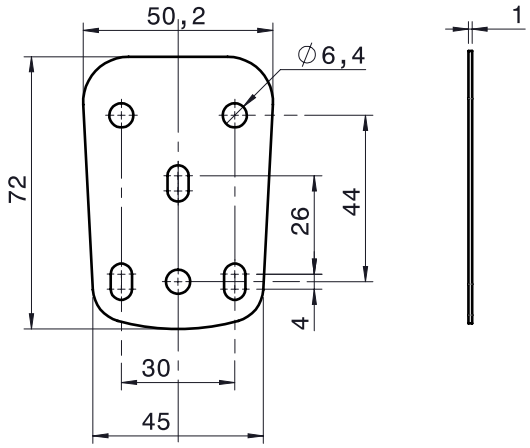
**Indicato per Configurazione C, D e E.**
**N.B. Per serratura superiore e inferiore con scrocco laterale**
Setup C, D and E
For upper and lower locks with side closure
Configuraciónes C, D y E
Para cierradura superior y inferior con sistema de cierre lateral

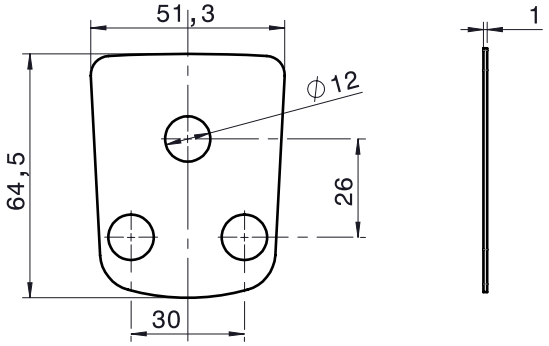
# MP001

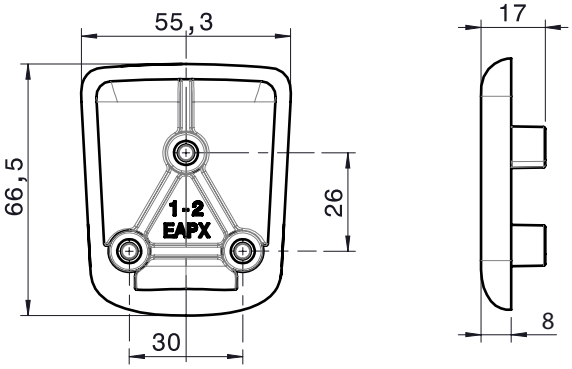






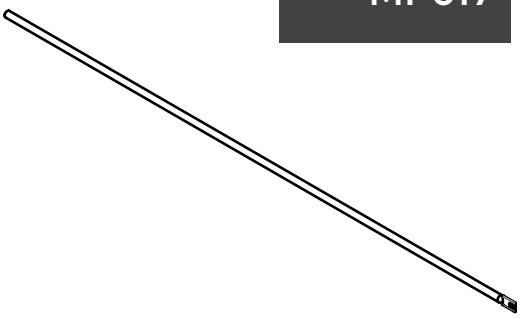

ZM

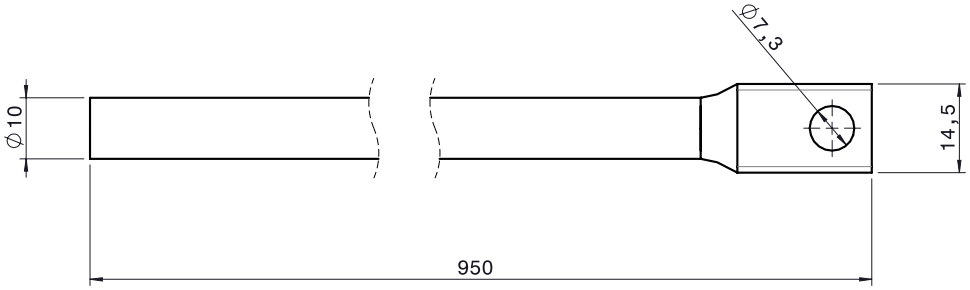
Articolo in zama
Zamak item
Artículo en zamak

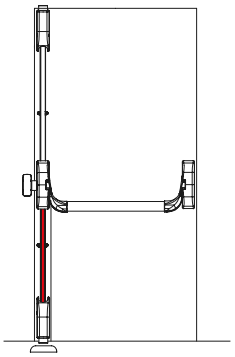
Per porte tagliafumo
Panic exit device for smoke stop doors
Antipánico para puertas cortahumo

**Indicato per ConfigurazioneA, B, C, D e E**
**N.B. Applicazione a sopraluce**
Setup A, B, C, D and E
Sidelight installation
Configuraciónes A, B, C, D y E
Instalación con vidrio superiór

## MP017



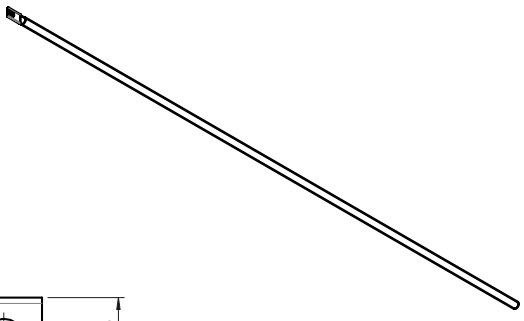


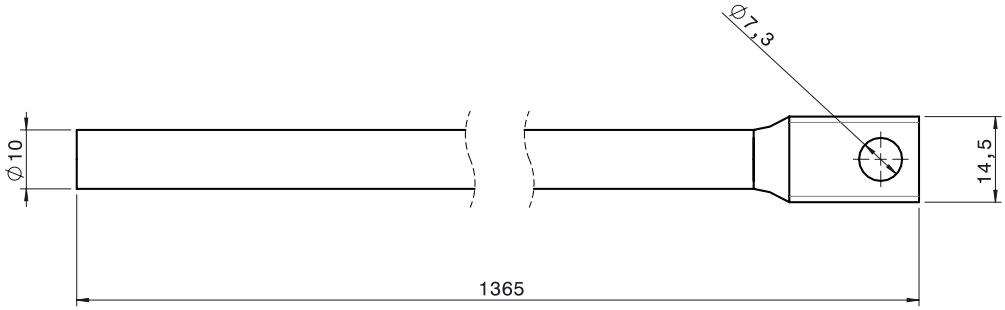



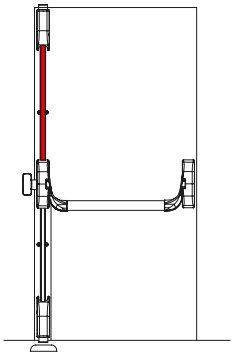
Per porte tagliafumo
Panic exit device for smoke stop doors
Antipánico para puertas cortahumo

Indicato per Configurazione B, C, D, e E
N.B. Barra inferiore per porte di altezza compresa tra 2520 e 3400
xx

## MP018



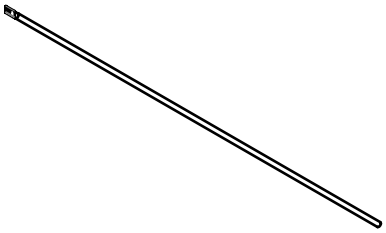


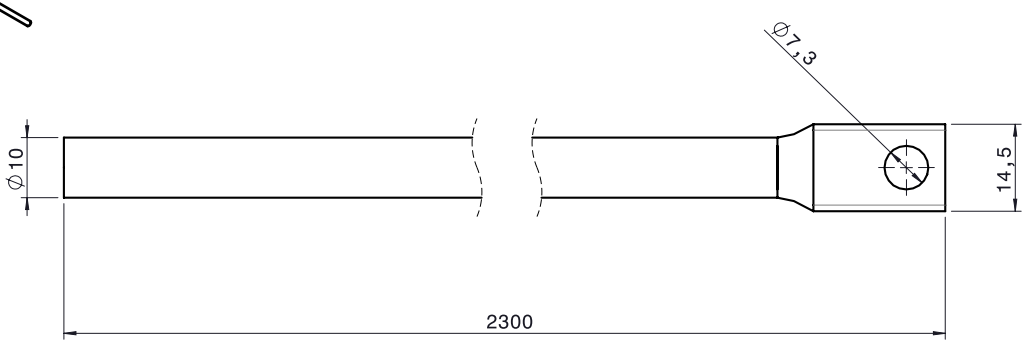



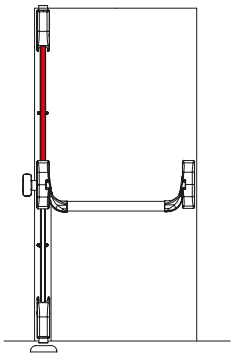
Per porte tagliafumo
Panic exit device for smoke stop doors
Antipánico para puertas cortahumo

**Indicato per Configurazione B, C, D, e E**
**N.B. Barra superiore per porte di altezza inferiore a 2520**
Setup B, C, D and E
Upper bar for door up to 2520 mm height.
Configuraciónes B, C, D y E
Barra superiór para puertas de altura inferiór a 2520 mm

# MP019





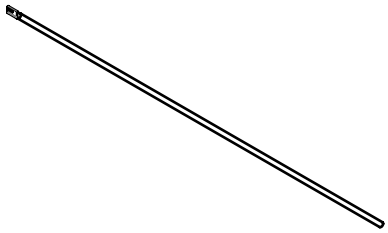



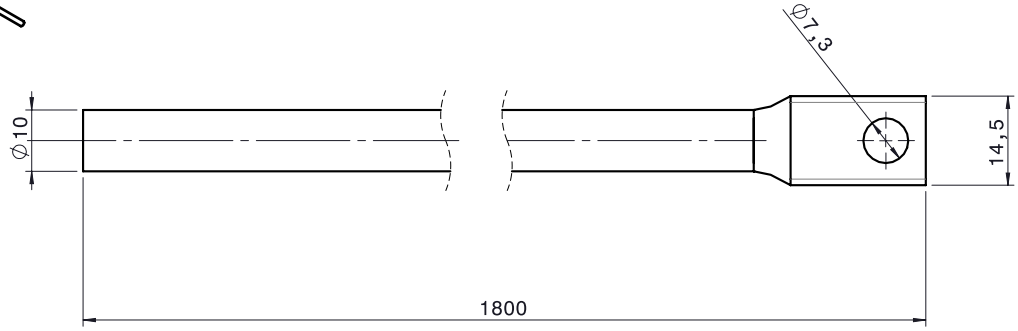
INOX

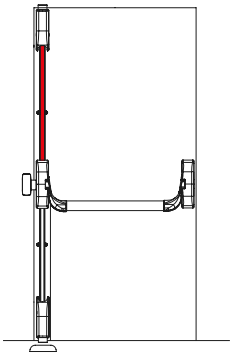
Articolo in inox
Inox item
Artículo en acero inoxidable

Indicato per Configurazione B, C, D, e E
N.B. Barra superioreper porte di altezza inferiore a 2930
Setup B, C, D and E
Upper bar for door up to 2930 mm height.
Configuraciónes B, C, D y E
Barra superiór para puertas de altura inferiór a 2930 mm

# MP020





INOX

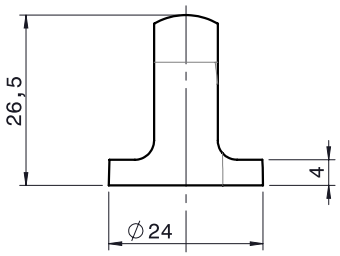
Articolo in inox
Inox item
Artículo en acero inoxidable

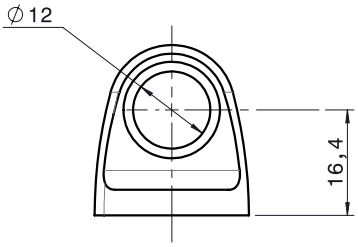
ALU

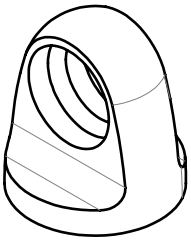
Articolo in alluminio
Aluminum item
Artículo en aluminio

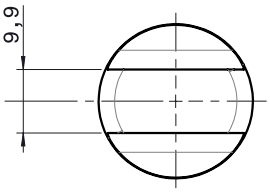
Indicato per Configurazione B, C, D, e E
N.B. Barra superiore per porte di altezza inferiore a 3400 mm
Setup B, C, D, E
Upper
Configuraciónes B, C, D, E
Barra superior para puertas de altura inferior a 3400 mm

# MP002



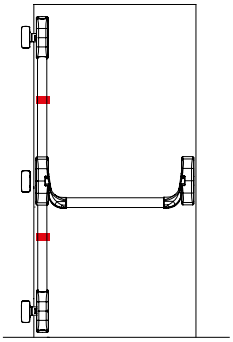






INOX

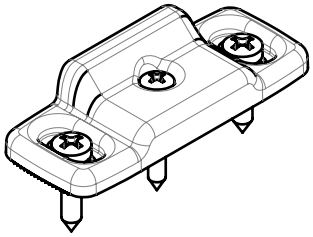
Articolo in inox
Inox item
Artículo en acero inoxidable

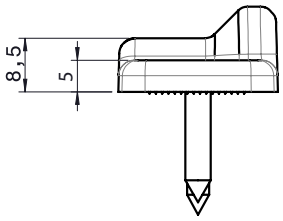
Per porte tagliafumo
Panic exit device for smoke stop doors
Antipánico para puertas cortahumo

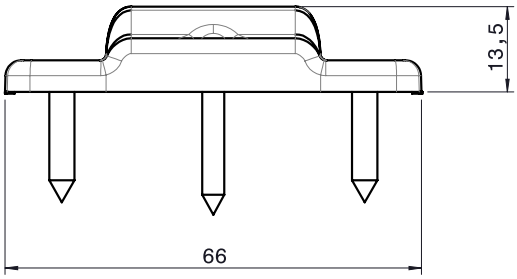


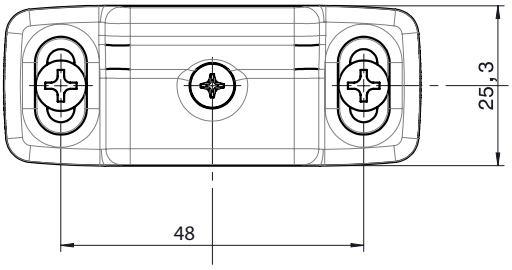
**Indicato per Configurazione B, C, D, e E**
Setup B, C, D and E
Configuraciónes B, C, D y E

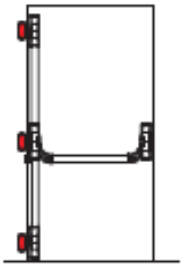
## MP022





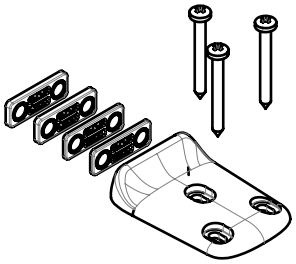
**Indicato per Configurazione A, B, D e E**
**N.B. Applicazio a telaio verticale**
Setup A, B, D, E
Installation to vertical frame
Configuraciónes A, B, D, E
Instalación a marco vertical

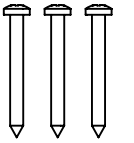
Articolo in acciaio
Steel item
Artículo en acero

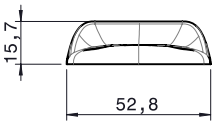
Per porte tagliafuoco
Panic exit device for fire stop doors
Antipánico para puertas cortafuego

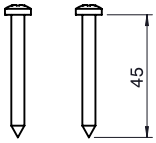
Per porte tagliafumo
Panic exit device for smoke stop doors
Antipánico para puertas cortahumo

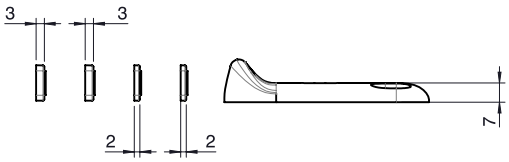
## MP003

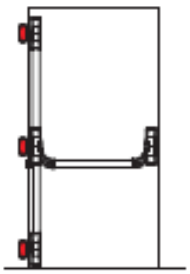




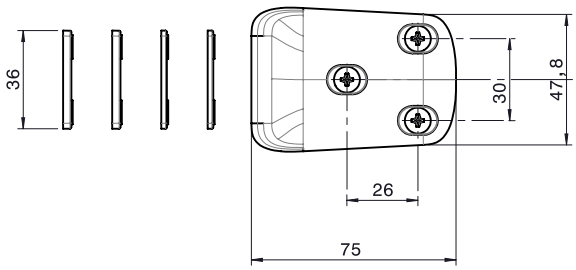


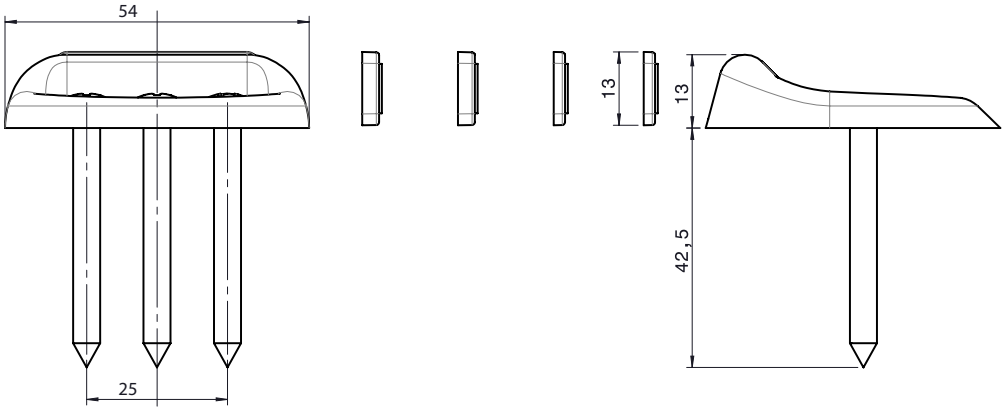
**Indicato per Configurazione A, B, D**
**N.B. Applicazione a parete**
Setup A, B, D
Wall application
Configuraciónes A, B, D
Instalación a pared

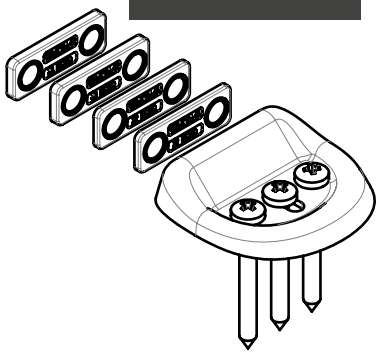


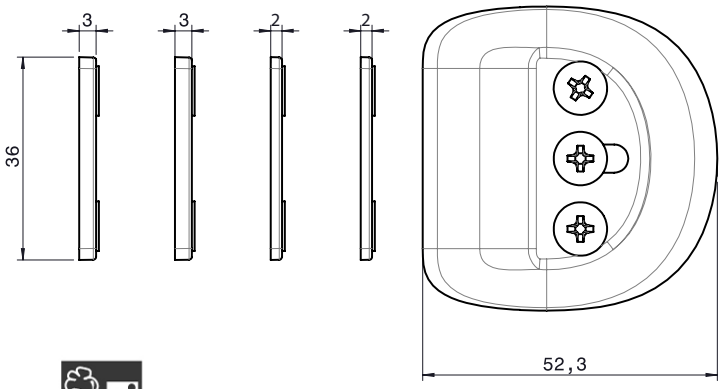

Articolo in zama
Zamak item
Artículo en zamak

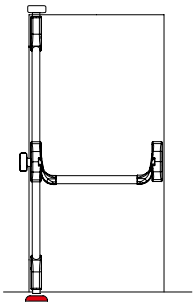
Per porte tagliafumo
Panic exit device for smoke stop doors
Antipánico para puertas cortahumo

## MP023





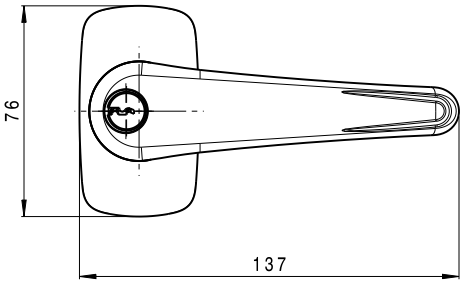
ZM

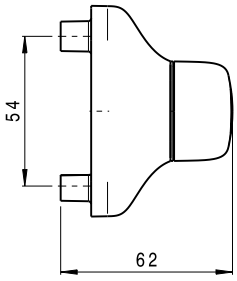
Articolo in zama
Zamak item
Artículo en zamak

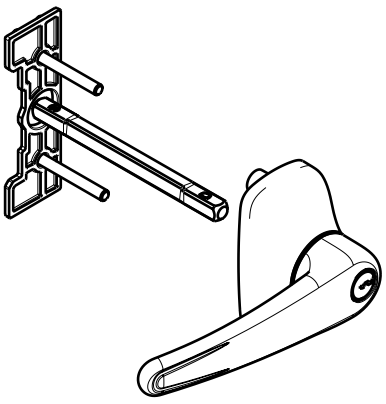
Per porte tagliafumo
Panic exit device for smoke stop doors
Antipánico para puertas cortahumo

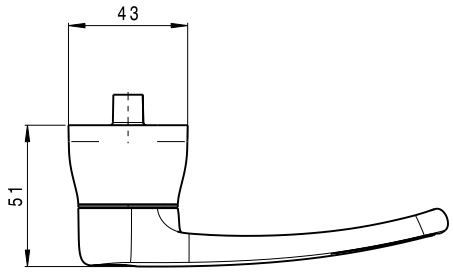
**Indicato per Configurazione C e E**
Setup C, E
Configuraciónes C, E

## MP024





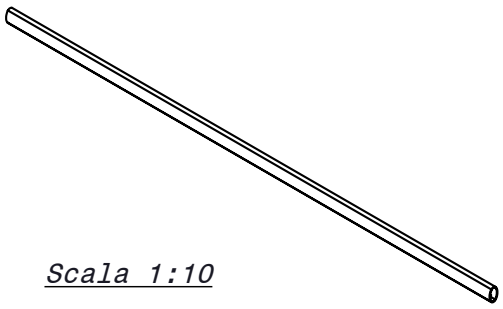

ZM

Articolo in zama
Zamak item
Artículo en zamak

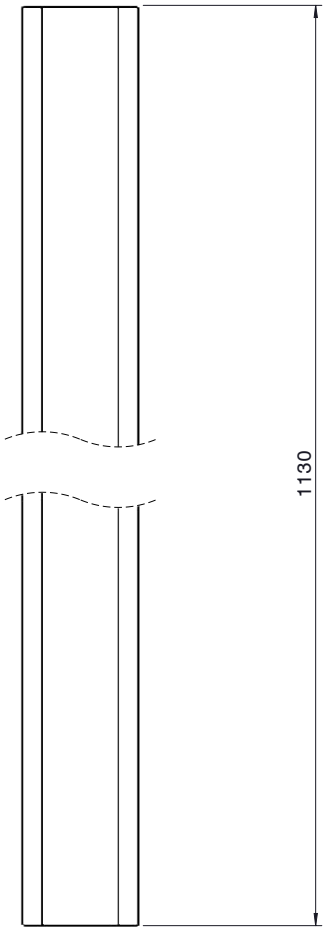
Meccanismo dotato di cilindro
Mechanism equipped with cylinder
Mecanismo dotato de cilindro

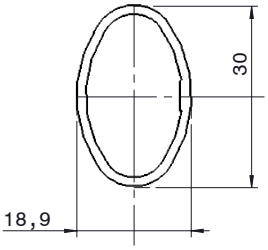
**Indicato per Configurazione A, D e E**
Setup A, D, E
Configuraciónes A, D, E

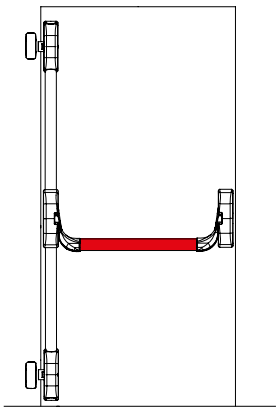
# MP004



*Scala 1:10*



STEEL

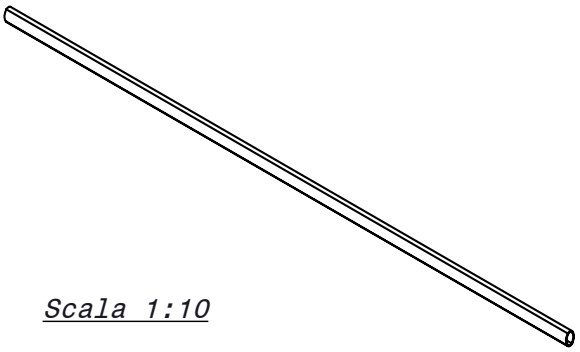
Articolo in acciaio
Inox item
Artículo en acero inoxidable

Per porte tagliafuoco
Panic exit device for fire stop doors
Antipánico para puertas cortafuego

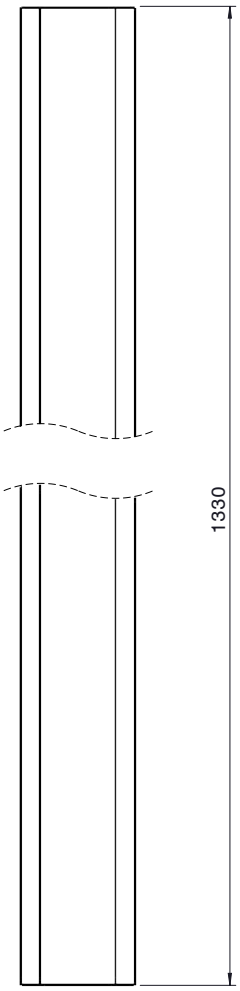
Per porte tagliafumo
Panic exit device for smoke stop doors
Antipánico para puertas cortahumo

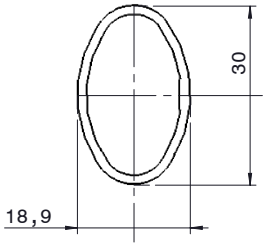
**Per porte fino a 1130 di larghezza**
For doors up to 1130 mm width
Para puertas de ancho hasta 1130 mm

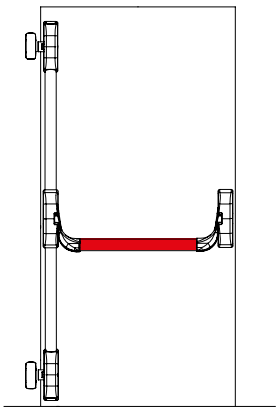
# MP005



*Scala 1:10*



STEEL

Articolo in acciaio
Inox item
Artículo en acero inoxidable

**Per porte fino a 1500 di larghezza**
For doors up to 1500 mm width
Para puertas de ancho hasta 1500 mm


CASMA
ALL DOOR CLOSERS